



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ARUNDEL

DU 22 AOÛT 2023 À 19 H

SALLE COMMUNAUTAIRE DU GARAGE MUNICIPAL
60, chemin Morrison

1. **CONSTATATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
3. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
4. **AFFAIRES COURANTES – ANNONCES**
5. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES PRÉCÉDENTES**
 - 5.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 18 juillet 2023
 - 5.2. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 31 juillet 2023
6. **AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENT**
 - 6.1. Avis de motion - règlement relatif aux alarmes non fondées ayant généré un déplacement du service de sécurité incendie
7. **GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE**
 - 7.1. Liste des comptes à payer au 31 juillet 2023
 - 7.2. Nomination de l'auditeur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2023 – Amyot Gélinas
 - 7.3. Annulation solde résiduaire – Règlement # 89
 - 7.4. Annulation solde résiduaire – Règlement # 123
 - 7.5. Annulation solde résiduaire – Règlement # 141
 - 7.6. Financement - Concordance et courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 993 200 \$ qui sera réalisé le 29 août 2023
 - 7.7. Financement temporaire – Travaux de la programmation TECQ 2019-20247.8 Renouvellement du contrat de service – Photocopieur Canon IRA C3330
 - 7.8. Renouvellement du contrat de service – Photocopieur Canon IRA C3330
 - 7.9. Reddition de comptes – Programme d'aide à la voirie locale Volet redressement (PAVL-RIRL) LHF77869 - GCO 20211026-19 - Réhabilitation de la chaussée et traitement de fissures / chemin de la Montagne (Phase 3)
 - 7.10. Reddition de comptes complémentaire – RIRL 2017-636S – Interventions préventives sur le chemin de la Montagne (Phase 2) - Programme de subvention prolongée
 - 7.11. Reddition de comptes – Programme d'aide à la voirie locale Volet redressement (PAVL-RIRL) RUN82979, GCO 20211026-19 – rechargement granulaire du Chemin White (Phase 2)
 - 7.12. Formation – COMAQ – Nouvelles normes comptables pour le secteur public
 - 7.13. Réduction potentielle des services à l'hôpital de Rivière-Rouge — Position de la municipalité du Canton d'Arundel et soutien à Ville de Rivière-Rouge

AGENDA

REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF ARUNDEL

AUGUST 22, 2023 AT 7:00 P.M.

MUNICIPAL GARAGE COMMUNITY ROOM
60 Morrison Road

1. **ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING**
2. **QUESTION PERIOD**
3. **ADOPTION OF THE AGENDA**
4. **CURRENT AFFAIRS - ANNOUNCEMENTS**
5. **ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS**
 - 5.1. Adoption of the minutes of the regular meeting of July 18, 2023
 - 5.2. Adoption of the minutes of the special meeting of July 31, 2023
6. **NOTICE OF MOTION AND BY-LAW**
 - 6.1. Notice of motion - by-law concerning unfounded alarms having generated a displacement of the fire department
7. **FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT**
 - 7.1. List of accounts payable as at July 31, 2023
 - 7.2. Appointment of auditor for fiscal year ending December 31, 2023 - Amyot Gélinas
 - 7.3. Cancellation of residual balance - By-law # 89
 - 7.4. Residual balance cancellation - By-law # 123
 - 7.5. Residual balance cancellation - By-law # 141
 - 7.6. Financing - Concordance and short term loan by bills in the amount of \$993,200 to be completed on August 29, 2023
 - 7.7. Temporary financing - TECQ 2019-20247.8 Renewal of service contract - Canon IRA C3330 photocopier
 - 7.8. Renewal of service contract - Photocopier Canon IRA C3330
 - 7.9. Rendering of accounts - Programme d'aide à la voirie locale Volet redressement (PAVL-RIRL) LHF77869 - GCO 20211026-19 - Pavement rehabilitation and crack treatment / chemin de la Montagne (Phase 3)
 - 7.10. Supplementary rendering of accounts - RIRL 2017-636S - Preventive interventions on chemin de la Montagne (Phase 2) - Extended grant program
 - 7.11. Rendering of accounts - Programme d'aide à la voirie locale Volet redressement (PAVL-RIRL) RUN82979, GCO 20211026-19 - granular resurfacing of Chemin White (Phase 2)
 - 7.12. Training - COMAQ - New accounting standards for the public sector
 - 7.13. Potential reduction in services at Rivière-Rouge hospital - Position of the Municipality of the Township of Arundel and support for Ville de Rivière-Rouge



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ARUNDEL

DU 22 AOÛT 2023 À 19 H

SALLE COMMUNAUTAIRE DU GARAGE MUNICIPAL
60, chemin Morrison

AGENDA

REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF ARUNDEL

AUGUST 22, 2023 AT 7:00 P.M.

MUNICIPAL GARAGE COMMUNITY ROOM
60 Morrison Road

7.14. Modification de la nomination des administrateurs principaux et signataires pour la Caisse Desjardins – retrait de nomination

7.14. Modification to the appointment of principal and signing officers for Caisse Desjardins - Withdrawal of appointment

8. TRAVAUX PUBLICS ET INSTALLATIONS MUNICIPALES

- 8.1. Octroi d'un contrat de réfection de la toiture de l'Hôtel de ville et autorisation de travaux
- 8.2. Dépôt des propositions de prix – contrat de travaux de réfection du chemin Grace
- 8.3. Autorisation de travaux - Programme d'aide à la voirie locale – Volet projet particulier d'amélioration par circonscription (PPA-CE) 2023 – Travaux 2023
- 8.4. Demande de réduction de la limite de vitesse à 70 km/h et l'installation de feux clignotants d'avertissement - tronçon de la route 327 (secteur boisé de la route de Crystal Falls) -- Ministère des Transports et de Mobilité durable

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

- 8.1. Awarding of a contract to repair the roof of the Town Hall and authorization to proceed with the work
- 8.2. Submission of quotations - contract to repair Grace Road
- 8.3. Work authorization - Local road assistance program - Volet projet particulier d'amélioration par circonscription (PPA-CE) 2023 - Work 2023
- 8.4. Request to reduce speed limit to 70 km/h and install flashing warning lights - Section of route 327 (wooded area of Crystal Falls road) -- Ministère des Transports et de Mobilité durable

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 9.1. Nomination d'un représentant et d'un substitut – comité consultatif incendie (CCI) de la Ville de Mont-Tremblant

9. PUBLIC SAFETY

- 9.1. Appointment of a representative and a substitute - fire advisory committee (CCI) of the Ville de Mont-Tremblant

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

11. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

- 11.1. Nomination – Représentant municipal – Réseau BIBLIO des Laurentides – Modification de la résolution 2021-0188
- 11.2. Définition de Résident et preuves de résidence – Programmes d'aide municipaux

11. LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- 11.1. Appointment - Municipal representative - Réseau BIBLIO des Laurentides - Modification of resolution 2021-0188
- 11.2. Definition of resident and proof of residence - Municipal assistance programs

12. COMMUNICATION DE LA MAIRESSE AU PUBLIC

12. COMMUNICATION FROM THE MAYOR TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS AU PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM THE COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

14. QUESTION PERIOD

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

15. CLOSING OF THE MEETING